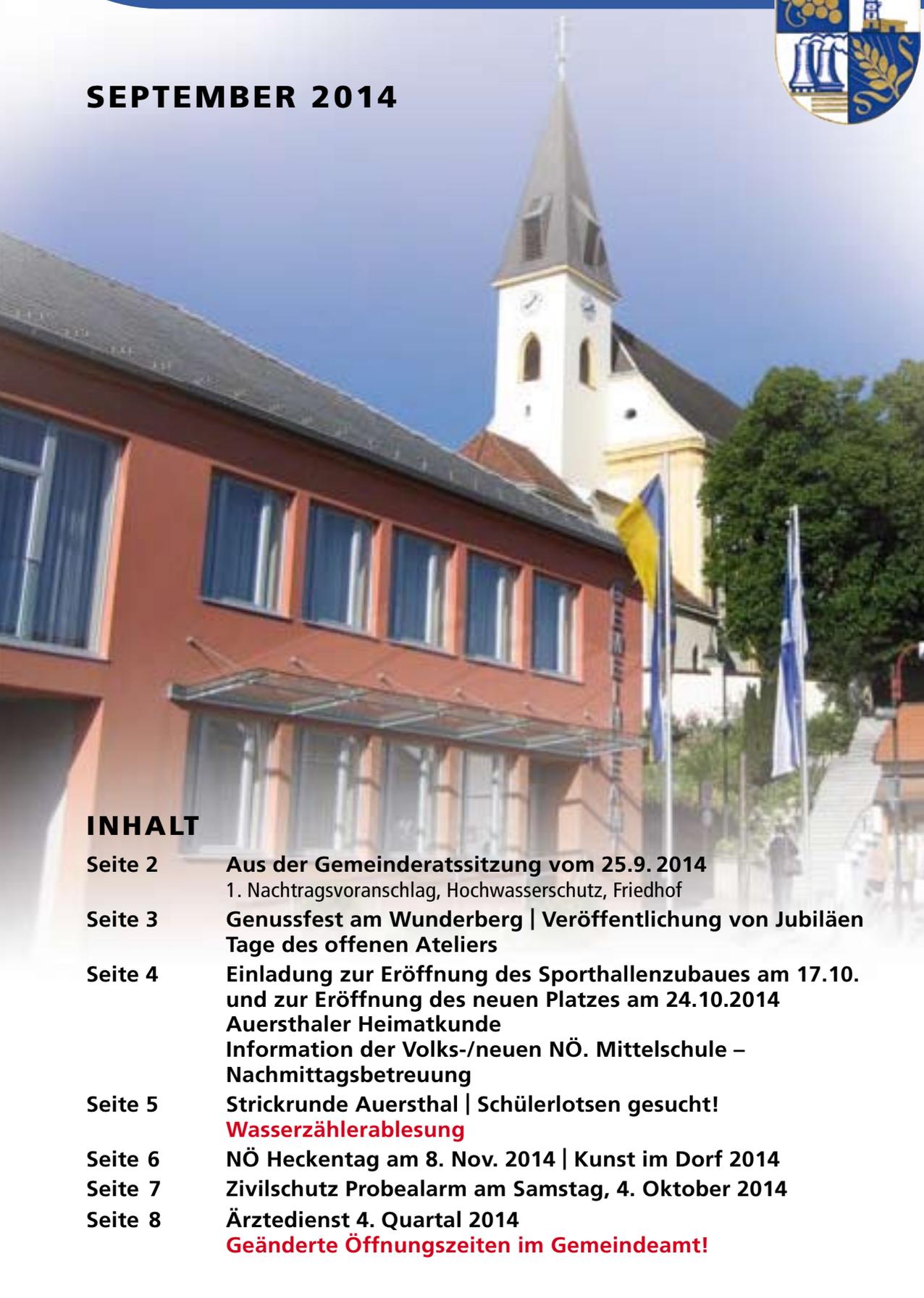


# INFORMATIONSBLATT der Marktgemeinde Auersthal

Amtliche Mitteilung



**SEPTEMBER 2014**



## INHALT

- Seite 2 **Aus der Gemeinderatssitzung vom 25.9. 2014**  
1. Nachtragsvoranschlag, Hochwasserschutz, Friedhof
- Seite 3 **Genussfest am Wunderberg | Veröffentlichung von Jubiläen**  
**Tage des offenen Ateliers**
- Seite 4 **Einladung zur Eröffnung des Sporthallenzubaues am 17.10.**  
**und zur Eröffnung des neuen Platzes am 24.10.2014**  
**Auersthaler Heimatkunde**  
**Information der Volks-/neuen NÖ. Mittelschule –**  
**Nachmittagsbetreuung**
- Seite 5 **Strickrunde Auersthal | Schülerlotsen gesucht!**  
**Wasserzählerablesung**
- Seite 6 **NÖ Heckentag am 8. Nov. 2014 | Kunst im Dorf 2014**
- Seite 7 **Zivilschutz Probealarm am Samstag, 4. Oktober 2014**
- Seite 8 **Ärztendienst 4. Quartal 2014**  
**Geänderte Öffnungszeiten im Gemeindeamt!**

# Aus der Gemeinderatssitzung vom 25.9.2014

## 1. Nachtragsvoranschlag

Der Gemeinderat hat folgenden Nachtragsvoranschlag einstimmig beschlossen:

Der Ord. Haushalt liegt soweit im Plan und es wurde lediglich der Überschuss aus dem Vorjahr in der Höhe von € 37.200,- ausgewiesen. Dieser wird den AO Haushalt zugeführt.

**Der Außerordentliche Haushalt stellt sich durch diverse Änderungen wie folgt dar:**

Vorhaben	Kosten alt	Kosten neu	Differenz
1 Straßenbau	€ 505.000,00	€ 760.000,00	€ 255.000,00
2 Wasserversorgung	€ 95.000,00	€ 246.100,00	€ 151.100,00
3 Abwasserbeseitigung	€ 150.000,00	€ 234.100,00	€ 84.100,00
4 Öffentl. Beleuchtung	€ 40.000,00	€ 40.000,00	€ -
5 Grundverkehr	€ 137.000,00	€ 434.600,00	€ 297.600,00
6 Gebäude	€ 10.000,00	€ 10.000,00	€ -
7 Schule	€ 620.000,00	€ 700.000,00	€ 80.000,00
8 Feuerwehr	€ 50.000,00	€ 47.800,00	-€ 2.200,00
11 Fuhrpark	€ 30.000,00	€ 28.800,00	-€ 1.200,00
13 Güterwege	€ 12.000,00	€ 13.800,00	€ 1.800,00
17 Stromtankstelle	€ 15.000,00	€ 5.000,00	-€ 10.000,00
<b>GESAMTSUMME</b>	<b>€ 1.664.000,00</b>	<b>€ 2.520.200,00</b>	<b>€ 856.200,00</b>

Es wurden alle Salden aus dem Rechnungsabschluss des Vorjahres berücksichtigt. Einige Änderungen (Parkplätze / Bauplatzverkauf an Heimat Österreich) sind darin begründet, dass diese Summen bereits im Jahr 2013 veranschlagt waren, aber damals nicht schlagend wurden.

Beim Vorhaben „Straßenbau“ (neue Parkplätze im Ortszentrum) konnten in Verhandlungen im Büro LH Pröll zusätzliche Fördermittel in der Höhe von € 85.000,- und ein gefördertes Darlehen über € 200.000,- ausverhandelt werden.

## Hochwasserschutz

Beim Starkregenereignis am Samstag, den 9. August 2014 kam es zu Überflutungen in vielen Randbereichen des Ortsgebietes. Besonders betroffen waren das Hühnerthal und die Weingartenstraße (Lussberg), und teilweise auch die Mozartstraße. Der Bürgermeister hat daher unseren Zivilingenieur, Herrn DI Denk, um Ausarbeitung von Lösungsvorschlägen ersucht.

Die ersten Projektentwürfe bringen für diese Areale folgende Lösungsansätze:

➔ **Mozartstraße:** Hier soll durch kleinere Straßenbaumaßnahmen die Flussrichtung des Wassers dahingehend geändert werden, dass ein Überlaufen in die Mozartstraße verhindert wird. Diese Maßnahme soll noch heuer umgesetzt werden.



➔ Beim **Lussberg** gibt es erste Überlegungen wie hier ein Lückenschluss zwischen dem östlichen und dem westlichen Teil der Lussbergstraße erfolgen kann. Es sollen dort dann 2 Rückhaltebecken errichtet werden, welche die Oberflächenwässer zwischenspeichern und nach einem Starkregen kontrolliert in den Regenwasserkanal abgelassen werden.

➔ Im **Hühnerthal** sind ebenfalls enorme Vernässungen in den Häusern entstanden und auch hier soll ein

Beim Projekt „Schule“ (Zubau und energetische Sanierungsmaßnahmen in der Sporthalle) ist zu erwähnen, dass durch eine Änderung der Förderung jetzt der komplette Investitionsbetrag zu finanzieren ist. Die Förderung besteht nicht mehr wie bisher aus einer Direktförderung zu den Investitionskosten, sondern aus einem 15 Jahre laufenden Zuschuss.

Die Darlehensaufnahmen 2014 betragen daher jetzt insgesamt € 900.000,-, wobei € 700.000,- für den Zubau zur Sporthalle und € 200.000,- für die Straßenbaumaßnahmen aufgenommen werden. Beide Darlehen sind gefördert und verursachen keine Zinsaufwendungen. Der Schuldenstand wird daher per 31.12.2014 voraussichtlich € 5.920.300,- betragen. Der Stand an Rücklagen erhöht sich mit Jahresende auf € 488.700,-.

Auffangbecken, das die Oberflächenwässer außerhalb des bebauten Gebiets aufnehmen wird, errichtet werden.

Durch den Starkregen wurden auch etliche **Güterwege** in Mitleidenschaft gezogen und der zuständige Sachbearbeiter der NÖ Agrarbezirksbehörde hat die Sanierungskosten auf € 30.000,- geschätzt.

**Hier ist eine Förderung von 50% über den Katastrophenfonds gegeben.**

Die Arbeiten sollen in den nächsten Wochen erledigt werden.



# GENUSSFEST am Wunderberg

Am Sonntag, den 14. September fand am Wunderberg das „Ge(h)nussfest der Kleinregion „Südliches Weinviertel“ statt. Dieses Fest das jedes Jahr in einer anderen Mitgliedsgemeinde abgehalten wird, fand mit dem Erntedankfest seinen Anfang, gefolgt von der offiziellen Eröffnung.

Eine große Schar an Ehrengästen konnte die unterschiedlichen Darbietungen und Angebote am Wunderberg miterleben. Eine Vielzahl an ehrenamtlichen Helfern hat es wieder geschafft ein tolles Fest mit außergewöhnlicher Stimmung zu organisieren. Herzlichen Dank dafür!

Die Marktgemeinde Auersthal und all ihre Vereine konnten somit der gan-

zen Region zeigen, wie lebendig und vielfältig unsere Dorfgemeinschaft ist. Auch eine Delegation aus unserer neuen Partnergemeinde Voslobeni war mit Informationsmaterial vertreten und man konnte sich bei Speck, Käse und Schnaps einen Eindruck unserer rumänischen Partnergemeinde verschaffen.

Der Erlös aus dem Nussknackerverkauf und der „Nusser-Verkostung“ kommt der Lebenshilfe Matzen zugute. Insgesamt kann dieser Einrichtung ein Betrag von € 2.500,- überwiesen werden. Ein herzliches Dankeschön allen Spendern und Konsumenten welche sich in den Dienst der guten Sache gestellt haben und die vielen „Nusser“ verkostet haben.



## Friedhof

Bei den Arbeiten zur Erneuerung des Mittelkreuzes hat sich herausgestellt, dass die elektrische Verkabelung schon sehr desolat ist. Es wurde daher die Verlegung neuer Erdkabel notwendig. Im Zuge dieser Arbeiten wurde dann auch die alte Wasserleitung (Eisen) durch einen PVC-Schlauch ersetzt.

Die neue Verkabelung wurde auch in Hinblick auf den für das Frühjahr geplanten Urnenhain entsprechend konzipiert.

## Veröffentlichung von Jubiläen

Wie jedes Jahr planen wir auch heuer wieder in unserer Dezember-Ausgabe die Veröffentlichung von runden Geburtstagen und Hochzeitsjubiläen.

*Sollten Sie persönlich im kommenden Jahr ein Jubiläum begehen und diese Veröffentlichung NICHT wünschen, ersuchen wir dies umgehend im Gemeindeamt zu melden!*



## Tage des offenen Ateliers

Die „NÖ Tage der offenen Ateliers“ finden heuer am Samstag, den 18. und Sonntag, den 19. Oktober statt. Sie sind längst zum wohl markantesten Punkt im kulturellen Herbstgeschehen unseres Landes geworden.

Sie gehören heute so selbstverständlich zu dieser Jahreszeit wie die Weinlese oder der Erntedank.

Viele tausend Kunstliebhaber nutzen diese wunderbare Gelegenheit und lassen sich von der Kunst erfreuen, inspirieren und beeindrucken.

Die „NÖ Tage der offenen Ateliers“ konnten in den vergangenen elf Jahren insgesamt mehr als 500.000 Besucher verzeichnen und leisten damit den vielleicht wichtigsten Beitrag zur Vermittlung von Bildender Kunst in Niederösterreich.



Die Marktgemeinde Auersthal  
lädt zur  
**ERÖFFNUNG**  
des Sporthallenzubaues

am Freitag, **17. Oktober 2014**  
um **11.00 Uhr**

in der Sporthalle, Preußengasse 89

- Begrüßung durch Bürgermeister Ing. Erich Hofer
- Festansprache und Eröffnung durch LR Mag. Barbara Schwarz in Vertretung von LH Dr. Erwin Pröll
- Segnung des Gebäudes durch Pfarrer KR Karl Bock
- Besichtigung der neuen Räumlichkeiten

Die Marktgemeinde Auersthal  
lädt im Anschluss  
zu Speisen und Getränke

Musikalische Umrahmung durch die Kinder  
der neuen NÖ Musikmittelschule Auersthal



Die Marktgemeinde Auersthal  
lädt zur  
**ERÖFFNUNG**  
des neuen Platzes

am Freitag, **24. Oktober 2014**  
um **12.00 Uhr**

auf der Verbindungsstraße zwischen  
Hauptstraße und Schulring

- Begrüßung durch Bürgermeister Ing. Erich Hofer
- Festansprache und Eröffnung durch LR Mag. Karl Wilfing in Vertretung von LH Dr. Erwin Pröll
- Segnung durch Pfarrer KR Karl Bock

Die Marktgemeinde Auersthal  
lädt im Anschluss  
zu Speisen und Getränke

Musikalische Umrahmung durch den  
Musikverein Auersthal

Auf Ihr Kommen freut sich die Marktgemeinde Auersthal

## AUERSTHALER Heimatkunde

Nachdem bereits in den vergangenen Jahren drei Bände mit den von OSR Franz Hager seinerzeit herausgegebenen Heften der „Auersthaler Heimatkunde“ erschienen sind, ist jetzt der vierte und letzte Band verfügbar.

Dir. Franz Hager hat die „Auersthaler Heimatkunde“ in den Jahren 1975 – 2002 verfasst und mit insgesamt 53 Folgen der Auersthaler Bevölkerung einen umfassenden Überblick über alle Bereiche des Ortsgeschehens zur Verfügung gestellt.

**Diesen Band 4 und die Bände 1-3 können Sie zum Preis von je € 19,- im Gemeindeamt erwerben.**

## Information der Volks-/neuer NÖ. Mittelschule – Nachmittagsbetreuung

In der schulischen Nachmittagsbetreuung werden bis zu 52 Kinder von 2 Pädagoginnen betreut.

Eine davon ist Frau Michaela Helmer, die im Februar 2014 den zweisemestrigen, berufsbegleitenden Hochschullehrgang „Freizeitpädagogik“ an der Pädagogischen Hochschule NÖ in Baden erfolgreich abgeschlossen hat.

Die Ausbildung im Rahmen dieses Hochschullehrganges ist allen Personen mit pädagogischer Tätigkeit in der Kinder-Nachmittagsbetreuung seit 2 Jahren verpflichtend vorgeschrieben.



*Wir freuen uns, dass nach Frau Gabi Möstl nun mit Frau Michaela Helmer eine zweite Auersthalerin die Ausbildung zur akademischen Freizeitpädagogin erfolgreich abgeschlossen hat und gratulieren dazu sehr herzlich!*

# Strickrunde Auersthal

Sie kennen sicher „Nasivin“, ein Medikament gegen eine verstopfte Nase bei Schnupfen.

Nasivin unterstützt den Verein „kleine Herzen“ und dessen Projekt „Weg ins Leben“, mit dem eine Ausbildungsstätte für behinderte Waisenkinder in Russland finanziert wird.

Die Strickrunde Auersthal hat kleine Schals angefertigt, die jeder Packung Nasivin beigelegt werden. Pro verkaufter Packung mit Schal gehen 20 Cent an dieses Projekt.

Die Mitglieder der Strickrunde, Anneliese Fürhacker, Hedi Hartmann, Gerti Hofer, Sieglinde Schopf, Viera Streit, Hanni Striegel, Hedi Vock, Christl Weinhofer, Erika Schindler und Helferinnen haben mit ihren Schals Auersthal österreichweit auf den 6. Platz „gestrickt“ (1,783 Schals / Kopf).

Wir gratulieren zu dieser außergewöhnlichen Leistung, noch dazu für einen sozialen Zweck und wünschen weiterhin viel Spaß bei der Ausübung dieses kreativen Hobbys.



## Schülerlotsen gesucht

Gesucht werden engagierte Personen (Eltern, Großeltern) die an Schultagen in der Zeit von 7.15 bis ca. 7.45 Uhr für einen klaglosen Ablauf vor der Schule und auf der Hauptstraße sorgen, damit unsere SchülerInnen wohlbehalten in der Schule ankommen.

Wenn auch Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte im Gemeindeamt.

*Herzlichen Dank im Voraus für Ihre Mithilfe und Bereitschaft!*

## Wasserzählerablesung

Wie jedes Jahr ersuchen wir Sie auch heuer um Ihre Unterstützung bei der Ablesung des Wasserzählers.

**Für die Bekanntgabe der Daten gibt es 2 Möglichkeiten:**

a) Sie tragen die Daten (Zählernummer und Zählerstand in ganzen m<sup>3</sup>) in

die beiliegende Ablesekarte ein und geben diese im Gemeindeamt (Postkasten) ab oder

b) via Internet auf [www.auersthal.at](http://www.auersthal.at) (rechts oben unter „Wasserzählerablesung“)

**Wir ersuchen Sie die Daten bis spätestens 7. Okt. 2014 zu melden, damit die weitere Verarbeitung termingerecht erfolgen kann.**

### Anlagenanschrift:

.....  
N a m e

.....  
Straße/ Haus Nr.

Wasserzähler Nr.

.....

Zählerstand:

..... m<sup>3</sup>

per 30.9.2014

# NÖ Heckentag

**8. November 2014**

**Heimische Sträucher und Bäume bester Qualität**

**Bestellfrist: 1. Sept. bis 15. Okt.**

**Hecken-Telefon: 029 52/302 60-51 51**

www.heckentag.at

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums. Für Investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

N Lebensministerium.at



Sorten zu günstigen Preisen und bester Qualität zu erwerben. Die Sträucher und Bäume können von 1. September bis 15. Oktober per Fax bzw. Post oder ganz einfach über das Internet im Heckenshop unter [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at) bestellt werden.

Kompetente Beratung zu unseren heimischen Gehölzen sowie den Bestellschein erhalten Sie ab 1. September werktags von 9-16 Uhr über das Heckentelefon unter der Nummer 02952/30260-5151 oder unter [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at). Die bestellten Pflanzen können am 8. November 2014 in der Zeit von 9-14 Uhr an einem der 8 Abgabestandorte (Amstetten, Etmannsdorf am Kamp, Merkengersch, Mödling, Poysdorf, Pyhra bei St.Pölten, Tulln und Wartmannstetten) abgeholt werden.

Gartenfreunde aufgepasst! Es ist wieder soweit, beim Niederösterreichischen Heckentag am **8. November 2014** haben Sie die einzigartige Gelegenheit, garantiert heimische Wildgehölze und Obstbäume seltener regionaler



## Kunst im Dorf 2014

Die Ausstellung „**Kunst im Dorf**“, wo Auersthaler Künstler ihre Werke präsentieren, findet heuer **am 22. + 23. Nov. im Gemeindesaal** statt.

Organisiert wird diese Ausstellung wie immer von **Susanna Poys** (Tel.: 6067 oder Mobil: 0664/173 86 92) und **Renate Zimmermann** (Tel. 6353). Interessierte Aussteller melden sich bitte bis Ende Oktober bei den Organisatorinnen.

Postgebühr zahlt Empfänger

## ABLESEKARTE

**Wasserzählerstand**  
**per 30.9.2014**

**Bitte bis spätestens 7. Oktober 2014**  
**im Gemeindeamt abgeben oder per Post senden.**

**An das Gemeindeamt**  
**Hauptstraße 88**  
**2214 Auersthal**



# BM.I

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

**am Samstag, 4. Oktober 2014, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

### österreichweiter Zivilschutz-Probealarm

durchgeführt.

#### Bedeutung der Signale

##### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

##### Warnung



**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

##### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



##### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwellender Heulton

##### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



##### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

##### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



**Achtung! Am 4. Oktober nur Probealarm!**

**Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

**NÖ Zivilschutzverband - Ihr kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit**

# Ärzte-Bereitschaftsdienst

Oktober, November, Dezember 2014

(an Wochenenden und Feiertagen)

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an:

OKTOBER 2014			
04./05.	Dr. Leopold HUBER	Matzen	02289/2276
11./12.	Dr. Peter KOZLOWSKY	Auersthal	02288/2701
18.	Dr. Manfred ANDERL	Ollersdorf	02283/2985
19.	Dr. Leopold HUBER	Matzen	02289/2276
25./26.	Dr. Helmut LEGAT	Groß-Schweinbarth	02289/2577
NOVEMBER 2014			
01.	Dr. Manfred ANDERL	Ollersdorf	02283/2985
02.	Dr. Helmut LEGAT	Groß-Schweinbarth	02289/2577
08./09.	Dr. Manfred ANDERL	Ollersdorf	02283/2985
15./16.	Dr. Peter KOZLOWSKY	Auersthal	02288/2701
22./23.	Dr. Leopold HUBER	Matzen	02289/2276
29./30.	Dr. Helmut LEGAT	Groß-Schweinbarth	02289/2577
DEZEMBER 2014			
06./07.	Dr. Manfred ANDERL	Ollersdorf	02283/2985
08.	Dr. Helmut LEGAT	Groß-Schweinbarth	02289/2577
13./14.	Dr. Leopold HUBER	Matzen	02289/2276
20./21.	Dr. Helmut LEGAT	Groß-Schweinbarth	02289/2577
24./25./26.	Dr. Peter KOZLOWSKY	Auersthal	02288/2701
27./28.	Dr. Manfred ANDERL	Ollersdorf	02283/2985
31.	Dr. Helmut LEGAT	Groß-Schweinbarth	02289/2577

Der Bereitschaftsdienst ist ein **Notfalldienst** und nur in **wirklich dringenden Fällen** zu beanspruchen.

Der Dienst beginnt am Samstag um 7.00 Uhr (vor Feiertagen am Vorabend um 20.00 Uhr)  
und endet am Montag (nach Feiertagen am nächsten Wochentag) um 7.00 Uhr.

Der „Ärztendienst Gänserndorf Nord“ steht täglich von Montag bis Freitag von 19.00 Uhr abends bis 7.00 Uhr früh zur Verfügung. **Anmeldungen unter der Rufnummer 141**

## ACHTUNG! Geänderte Öffnungszeiten im Gemeindeamt!

Montag: 8.00 – 11.30 Uhr

Dienstag: 8.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 16,30 Uhr

Mittwoch: .8.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

Donnerstag: kein Parteienverkehr

Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr

Bitte beachten Sie diese Öffnungszeiten!!

### Sprechstunden:

Bürgermeister Ing. Erich Hofer: Mittwoch: 10.00 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr

Freitag: nach Voranmeldung

Vizebürgermeisterin Mag. Michaela Schneider: Dienstag 15.00 – 16.00 Uhr